



Financial Assistance Policy - Plain Language Summary

Northwell Health's Financial Assistance Policy ("FAP") exists to provide eligible patients, partially or fully-discounted emergency or medically necessary healthcare services provided by its hospital facilities and any substantially related entities (as defined by the IRS). Patients seeking financial assistance must apply for the program, which is summarized herein.

Please select your language below for the Plain Language Summary:

English

Arabic

Albanian

Bengali

Chinese

French

Greek

Haitian

Hindi

Italian

Korean

Russian

Spanish

Polish



Financial Assistance Policy - Plain Language Summary

Northwell Health's Financial Assistance Policy ("FAP") exists to provide eligible patients, partially or fully-discounted emergency or medically necessary healthcare services provided by its hospital facilities and any substantially related entities (as defined by the IRS). Patients seeking financial assistance must apply for the program, which is summarized herein.

Eligible Services - In general, the FAP applies to emergency or medically necessary health services provided and billed by Northwell Health's hospitals, and any substantially related entities (as defined by the IRS).

Eligible Patients - In general, patients within Northwell Health's service area, receiving eligible services, who submit a complete Financial Assistance Application ("Application"), which includes related documentation/information), and who are determined eligible for financial assistance by Northwell Health.

How to Apply - FAP and related Application Form may be obtained/completed/submitted as follows:

- At each Northwell Health hospital facility's main Registration desk or Emergency Room desk;
- Request documents to be mailed to you, by calling Northwell Health's Financial Assistance Unit at 1.800.995.5727;
- Request documents by mail/or visiting in person respective hospital facility, see listing;
- Download the documents from Northwell Health's website: www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs;
- Mail completed Applications (with all documentation/information specified in the application instructions) to the respective financial assistance department based upon the hospital facility that provided the services, see listing below.

Determination of Financial Assistance Eligibility - In general, Eligible Patients may receive financial assistance, using a sliding scale, when their Family Income is at or below 500% of the Federal Government's Federal Poverty Guidelines ("FPG"). Eligibility for financial assistance means that Eligible Patients will have their care covered fully or partially, and they will not be billed more than "Amounts Generally Billed" ("AGB") to insured persons (AGB, as defined in IRC Section 501(r) by the Internal Revenue Service). Financial Assistance levels, based solely on Family Income and FPG, are:

- Family Income at 0 to 100% of FPG
Full Financial Assistance; \$0 or the nominal payment level as defined by New York State Department of Health is billable to the patient.
- Family Income at 101% to 500% of FPG
Partial Financial Assistance; AGB is maximum amount billable to the patient.

Other relevant criteria in addition to FPG may be considered in determining eligibility (see Financial Assistance Policy), which may result in exceptions to the preceding. Northwell Health's financial assistance departments will review submitted applications which are complete, and determine financial assistance eligibility in accordance with the Financial Assistance Policy.

Applicants who provide incomplete FAP applications will be notified and given an opportunity to provide the missing documentation/information in order for a determination to be made with respect to eligibility for financial assistance.

Northwell Health also translates its Financial Assistance Policy, Financial Assistance Application and this Plain Language Summary of its Financial Assistance Policy in other languages wherein the primary language of the residents of the community served by the Northwell Health hospital facility represents the lesser of 5 percent or 1,000 individuals within the population likely to be affected or have an encounter with a Northwell Health facility. Translated versions are available upon request in person; at the addresses below; and on Northwell Health's website.

For help, assistance or questions please visit: a Northwell Health hospital facility main registration desk or Emergency Room desk at the site; offsite locations at the addresses listed below in-person, Monday through Friday from 9:00 AM to 5:00 PM. A financial counselor can also be reached by phone at 1-800-995-5727.

Northwell Health financial assistance unit provides services for the following facilities: *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Franklin Hospital, Forest Hills Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital and Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
Phone: 1.800.995.5727

Mailing address:
Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001
Web address: www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program

Northern Westchester Hospital
Patient Accounts Department
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
Phone: 914.666.1512
Web address: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center
Financial Counseling
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
Phone: 914.366.3133
Email - billing@pmhc.us
Web address: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center
Financial Assistance Coordinator
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
Phone: 631.548.6099
Web address: www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



سياسة الإعانة المالية - ملخص السياسة بلغة مبسطة

إن سياسة الإعانة المالية (Financial Assistance Policy, FAP) لـ Northwell Health موفرة لتقديم خدمات رعاية صحية طارئة أو لازمة طبيًا مخفضة بشكل كلي أو جزئي للمرضى المؤهلين ومقدمة من منشآت المستشفى الخاصة بها أو أي كيانات ذات صلة بشكل فعلي (كما هو محدد من قبل مصلحة الضرائب الأمريكية (INTERNAL REVENUE SERVICES, IRS)). يجب على المرضى الذين يسعون للحصول على الإعانة المالية التقدم للبرنامج الوارد ملخصه فيما يلي.

الخدمات المؤهلة - بشكل عام، تنطبق FAP (سياسة الإعانة المالية) على الخدمات الصحية الطارئة واللازمة طبيًا المقدمة من مستشفيات Northwell Health وأي كيانات ذات صلة بشكل فعلي والمحور بها فواتير منها (كما هو محدد من قبل IRS (مصلحة الضرائب الأمريكية)).

المرضى المؤهلون - بشكل عام، المرضى الموجودون داخل منطقة خدمات Northwell Health، الذين يتلقون خدمات مؤهلة، والذين يرسلون طلبًا مكتملاً للحصول على الإعانة المالية يشمل الوثائق/المعلومات ذات الصلة، والذين تقرر أنهم مؤهلون للإعانة المالية من قبل Northwell Health.

كيفية التقدم بطلب - يمكن الحصول على FAP (سياسة الإعانة المالية) ونموذج طلب التقدم ذي الصلة أو استكمال أو إرساله كما يلي:

- لدى مكتب التسجيل الرئيسي الخاص بكل منشأة مستشفى تابعة لـ Northwell Health أو مكتب غرفة الطوارئ.
- طلب إرسال الوثائق إليك بالبريد، عن طريق الاتصال بوحدة الإعانة المالية الخاصة بـ Northwell Health على الرقم 1.800.995.5727؛
- طلب الوثائق عن طريق البريد/أو بالحضور شخصيًا إلى منشأة المستشفى المختصة، انظر القائمة؛
- تنزيل الوثائق من الموقع الإلكتروني لـ
Northwell Health: www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs؛
- إرسال طلبات التقدم المكتملة (مع جميع الوثائق/المعلومات المحددة في تعليمات نموذج الطلب) إلى قسم الإعانة المالية المختص بناءً على منشأة المستشفى التي قدمت الخدمات، انظر القائمة أدناه.

تقرير الأهلية للإعانة المالية - بشكل عام، يمكن أن يتلقى المرضى المؤهلون الإعانة المالية، باستخدام المقياس المتدرج، عندما يكون دخل الأسرة لديهم يساوي أو يقل عن 500% من قيمة توجيهات مستوى خط الفقر الفيدرالي (Federal Poverty Guidelines, FPG) الخاصة بالحكومة الفيدرالية. يُقصد بالأهلية للإعانة المالية أنه سيتم تغطية رعاية المرضى المؤهلين بشكل كلي أو جزئي، ولن يتم فرض فواتير عليهم تزيد قيمتها عن "المبالغ المفروضة بشكل عام" (amount generally billed, AGB) للأشخاص المؤمن عليهم (AGB)، كما تعرفها مصلحة الضرائب الأمريكية في القسم 501(r) من قانون الضرائب الأمريكي (INTERNAL REVENUE CODE, IRC). تتمثل مستويات الإعانة المالية التي تعتمد فقط على دخل الأسرة والـ FPG (قيمة توجيهات مستوى خط الفقر الفيدرالي)، في:

- دخل الأسرة الذي يساوي 0 إلى 100% من FPG (قيمة توجيهات مستوى الفقر الفيدرالي) إعانة مالية كلية؛ لا يفرض على المريض أي رسوم (0 دولارًا) أو مستوى المدفوعات الرمزية كما هو محدد من قبل إدارة الصحة بنيويورك.
- دخل الأسرة الذي يساوي 101% إلى 500% من FPG (قيمة توجيهات مستوى الفقر الفيدرالي) إعانة مالية جزئية؛ AGB (المبالغ المفروضة بشكل عام) هي أقصى مبلغ يتم فرضه على المريض.

قد يتم الأخذ في الاعتبار معايير أخرى إلى جانب FPG (قيمة توجيهات مستوى خط الفقر الفيدرالي) عند تحديد الأهلية (انظر سياسة الإعانة المالية)، مما قد يؤدي إلى استثناءات لما سبق. ستقوم أقسام الإعانة المالية لـ Northwell Health بمراجعة الطلبات المقدمة المكتملة، وستحدد الأهلية للإعانة المالية بما يتفق مع سياسة الإعانة المالية.

سيتم إخطار مقدمي الطلبات الذين قدموا طلبات غير مكتملة وسيتم منحهم فرصة لتقديم الوثائق/المعلومات الناقصة حتى يمكن تحديد الأهلية للإعانة المالية.

ستقوم Northwell Health أيضًا بترجمة سياسة الإعانة المالية ونموذج طلب الإعانة المالية وملخص سياسة الإعانة المالية المقدم بلغة مبسطة إلى لغات أخرى حيث تكون اللغة الأساسية للمقيمين من المجتمع الذين يقدم لهم خدمات من قبل منشأة مستشفى تابعة لـ Northwell Health تمثل القيمة الأقل من بين 5 بالمائة أو 1000 شخص من الفئة التي تتأثر على الأرجح بمنشأة تابعة لـ Northwell Health أو تتعامل معها. الإصدارات المترجمة متاحة عند الطلب الشخصي في العناوين المذكورة أدناه؛ وعلى الموقع الإلكتروني لـ Northwell Health.

للحصول على المساعدة أو العون أو لطرح الأسئلة يرجى زيارة: مكتب التسجيل الرئيسي الخاص بمنشأة مستشفى تابعة لـ Northwell Health أو مكتب غرفة الطوارئ بالموقع؛ بالحضور شخصيًا لدى الأماكن خارج الموقع في العناوين المدرجة أدناه، من الإثنين إلى الجمعة من الساعة 9:00 صباحًا إلى 5:00 مساءً. يمكن التواصل أيضًا مع أحد المستشارين الماليين من خلال الهاتف على الرقم 1-800-995-5727.

تقدم وحدة الإعانة المالية الخاصة بـ **Northwell Health** الخدمات للمنشآت التالية: *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Franklin Hospital, Forest Hills Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital and Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
الهاتف: 1.800.995.5727

العنوان البريدي:

Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001

عنوان الموقع الإلكتروني:

www.northshorelij.com/manage-your-care/financial-aid

Northern Westchester Hospital
Patient Accounts Department
South Bedford Road, 2nd Floor 34
Mount Kisco, NY 10549-1096
الهاتف: 914.666.1512

عنوان الموقع الإلكتروني: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center
Financial Counseling
North Broadway 701
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
الهاتف: 914.366.3133

البريد الإلكتروني - billing@pmhc.us

عنوان الموقع الإلكتروني: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing

Peconic Bay Medical Center
Financial Assistance Coordinator
Roanoke Avenue 1300
Riverhead, NY 11901
الهاتف: 631.548.6099

عنوان الموقع الإلكتروني: www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing



Politika e Asistencës Financiare - Përmbledhje me fjalë të thjeshta

Politika e Asistencës Financiare (Financial Assistance Policy, FAP) e "Northwell Health", është krijuar për t'u ofruar shërbime me ulje çmimi pacientëve të kualifikuar, për të gjitha apo për një pjesë të shërbimeve të urgjencës mjekësore, ose të shërbimeve të nevojshme të kujdesit shëndetësor, që spitalet e saj apo subjektet e përjashtuara nga tatimi ofrojnë (sipas përkufizimit në IRS). Pacientët që kërkojnë asistencë financiare duhet të aplikojnë për programin, i cili është përmbledhur si më poshtë.

Shërbimet e Kualifikuara - Në përgjithësi, FAP vlen për shërbimet e urgjencës mjekësore ose për shërbimet e nevojshme të kujdesit shëndetësor që ofrohen dhe faturohen nga spitalet e "Northwell Health" dhe nga subjektet e përjashtuar nga tatimi (sipas përkufizimit në IRS).

Pacientët e Kualifikuar - Në përgjithësi, pacientët që ndodhen brenda zonës së shërbimit të "Northwell Health", që marrin shërbimet e kualifikuara, të cilët dorëzojnë Aplikimin e plotësuar për Asistencë Financiare ("Aplikimi"), i cili përfshin dokumentet/informacionet e nevojshme, dhe që konsiderohen të kualifikueshëm për asistencë financiare nga "Northwell Health".

Si të aplikoni - FAP dhe Formulari i aplikimit mund të merret/plotësohet/dorëzohet si më poshtë:

- Pranë sportelit kryesor të çdo spitali të "Northwell Health" ose pranë sportelit të Departamentit të Urgjencës të "Northwell Health";
- Kërkoni që dokumentet t'ju vijjnë me postë, duke telefonuar Drejtorinë e Asistencës Financiare të "Northwell Health" në numrin e telefonit: 1.800.995.5727;
- Kërkoni dokumentet me postë/ose duke u paraqitur personalisht pranë spitalit përkatës, sipas listës së mëposhtme;
- Shkarkoni dokumentet nga faqja e internetit e "Northwell Health": www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs;
- Dërgoni me postë aplikimet e plotësuara (së bashku me gjithë dokumentacionin/informacionin që kërkohet sipas udhëzimeve për aplikimin) pranë departamentit përkatës të asistencës financiare në spitalin që ofron shërbimet, sipas listës së mëposhtme.

Përcaktimi i Kualifikueshmërisë për Asistencë Financiare - Në përgjithësi, pacientët e kualifikuar mund të marrin asistencë financiare, duke përdorur shkallëzimin dinamik, kur të ardhurat e tyre familjare janë në nivelin ose nën nivelin 500% të Udhëzuesit Federal për Nivelin e Varfërisë (Federal Poverty Guidelines, FPG). Kualifikimi për asistencë financiare nënkupton që pacientëve të kualifikuar do t'ju mbulojnë, plotësisht ose pjesërisht, shërbimet e kujdesit shëndetësor dhe se ata nuk do të faturohen më tepër se vlerat që u faturohen normalisht (amount generally, billed, AGB) personave të siguar (AGB sipas përkufizimit në seksionin 501(r) të IRC (Kodi i të Ardhurave të Brendshme) të Shërbimit të të Ardhurave të Brendshme (Internal Revenue Service - IRS). Nivelet e asistencës financiare, bazuar vetëm në të ardhurat familjare dhe FPG janë:

- Të ardhurat familjare nga 0 deri në 100% të FPG
Asistencë e Plotë Financiare; pacientit do t'i faturohet 0 \$, ose niveli nominal i pagesës sipas përkufizimit të Departamentit të Shëndetësisë të Shtetit të Nju-Jorkut.
- Të ardhurat familjare nga 101% deri në 500% të FPG
Asistencë e Pjesëshme Financiare; AGB është shuma maksimale që mund t'i faturohet pacientit.

Përveç FPG, mund të merren parasysh kritere të tjera të rëndësishme në përcaktimin e kualifikueshmërisë (shihni Politikën e Asistencës Financiare), të cilat mund të sjellin përjashtime nga sa më lartë. Departamentet e asistencës financiare të "Northwell Health" do të shqyrtojnë aplikimet e plotësuara të dorëzuara, dhe do të vendosin për kualifikueshmërinë për asistencë financiare sipas FAP.

Aplikuesit të cilët dorëzojnë aplikime të paplota do të njoftohen dhe do t'u jepet mundësia që të dërgojnë dokumentacionin/informacionin që mungon në mënyrë që të merret një vendim në lidhje me kualifikimin e tyre për asistencë financiare.

"Northwell Health" e përkthen FAP, Aplikimin për Asistencë Financiare dhe këtë Përmbledhje me Fjalë të Thjeshta të Politikës së saj të Asistencës Financiare, në gjuhë të tjera, kur gjuha e parë e banorëve të komunitetit ku shërben spitali "Northwell Health" përfaqëson më pak se 5 përqind ose 1.000 individë të popullsisë që merr ose ka marrë shërbime nga subjekti "Northwell Health". Versionet e përkthyer vihen në dispozicion sipas kërkesës; në adresat e mëposhtme; dhe në faqen e internetit të "Northwell Health".

Për ndihmë, asistencë ose pyetje, ju lutemi vizitoni: sportelin e ambienteve spitalore të "Northwell Health" ose sportelin e Departamentit të Urgjencës të "Northwell Health"; ose paraqituni personalisht në adresat e listuara më poshtë, nga e hëna në të premte nga ora 9.00 deri në 17.00. Mund të telefononi dhe një konsulent financiar në numrin e telefonit: 1-800-995-5727.

Drejtorja e Asistencës Financiare e "Northwell Health" ofron shërbime për qendrat e mëposhtme: *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Franklin Hospital, Forest Hills Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital and Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
Telefon: 1.800.995.5727

Adresa postare:
Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001
Adresa e faqes së internetit: www.northshorelij.com/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program

Northern Westchester Hospital
Patient Accounts Department
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
Telefon: 914.666.1512
Adresa e faqes së internetit: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center
Financial Counseling
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
Telefon: 914.366.3133
Email - billing@pmhc.us
Adresa e faqes së internetit: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center
Financial Assistance Coordinator
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
Telefon: 631.548.6099
Adresa e faqes së internetit: www.pbmhealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



আর্থিক সহায়তা নীতি – সহজ ভাষায় সারসংক্ষেপ

Northwell Health-এর আর্থিক সহায়তা নীতি (Financial Assistance Policy, FAP) বিদ্যমান আছে এর হাসপাতালগুলো এবং সহযোগী সম্পর্কযুক্ত সন্থাগুলোর (IRS-এর দ্বারা সংজ্ঞায়িত অনুসারে) মাধ্যমে যোগ্যতা অর্জনকারী রোগীদের আংশিক বা সম্পূর্ণ ছাড় সহ আপৎকালীন বা চিকিৎসাগতভাবে প্রয়োজনীয় স্বাস্থ্যপরিচর্যা সম্বন্ধীয় পরিষেবাগুলো প্রদান করার জন্য। আর্থিক সহায়তা চাওয়া রোগীদের অবশ্যই কার্যক্রমের জন্য আবেদন করতে হবে, যার সারসংক্ষেপ এখানে প্রদান করা হল।

যোগ্য পরিষেবাগুলো – সাধারণত, FAP Northwell Health-এর হাসপাতালগুলো বা যেকোন সম্পর্কযুক্ত সন্থাগুলোর (IRS-এর দ্বারা সংজ্ঞায়িত অনুসারে) দ্বারা প্রদত্ত এবং বিল করা আপৎকালীন বা চিকিৎসাগতভাবে প্রয়োজনীয় স্বাস্থ্য পরিষেবাগুলোর ক্ষেত্রে প্রযোজ্য।

যোগ্য রোগী-সাধারণত, Northwell Health-এর পরিষেবা অঞ্চলের মধ্যে থাকা রোগীরা যারা যোগ্যতা অর্জনকারী পরিষেবাগুলো লাভ করছেন, যারা একটি সম্পূর্ণ করা আর্থিক সহায়তা আবেদন (“আবেদন”) জমা করেছেন, যার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত হল সম্পর্কযুক্ত নথিপত্র/তথ্য, এবং যারা Northwell Health-এর দ্বারা আর্থিক সহায়তার যোগ্য বলে নির্ধারিত হয়েছেন।

কীভাবে আবেদন করবেন - FAP এবং সেই সম্পর্কিত আবেদনের ফর্মগুলো নিম্নলিখিতভাবে লাভ করা/সম্পূর্ণ করা/জমা করা যেতে পারে:

- প্রতিটি Northwell Health হাসপাতালের প্রধান নিবন্ধন ডেস্ক বা আপৎকালীন কক্ষ ডেস্কে;
- নথিপত্রগুলো প্রেরণ করার অনুরোধ করা ডাকযোগে, 1.800.995.5727 নম্বরে Northwell Health-এর আর্থিক সহায়তা ইউনিটে ফোন করার মাধ্যমে;
- নথিপত্রগুলো প্রেরণ করার অনুরোধ করা ডাকযোগে বা সংশ্লিষ্ট হাসপাতালে নিজে গিয়ে, তালিকা দেখুন;
- নথিপত্রগুলো ডাউনলোড করুন Northwell Health-এর ওয়েবসাইট থেকে:
www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs;
- সম্পূর্ণ করা আবেদনপত্র ডাকযোগে পাঠান (আবেদনপত্রের নির্দেশাবলীতে নির্দিষ্ট করে দেওয়া সকল নথিপত্র/তথ্য সহ) সংশ্লিষ্ট আর্থিক সহায়তা বিভাগে হাসপাতালের ভিত্তিতে যেটি পরিষেবা প্রদান করে, নিচে তালিকা দেখুন।

আর্থিক সহায়তার যোগ্যতা নির্ধারণ করা - সাধারণত, যোগ্যতা অর্জনকারী রোগীরা একটি স্লাইডিং স্কেল ব্যবহার করে আর্থিক সহায়তা লাভ করতে পারেন, যখন তাদের পারিবারিক আয় যুক্তরাষ্ট্রীয় সরকারের যুক্তরাষ্ট্রীয় দারিদ্র্য নির্দেশিকার (Federal Poverty Guidelines, FPG) 500% সমান বা কম হয়। আর্থিক সহায়তার যোগ্যতার অর্থ হল যে যোগ্যতা অর্জনকারী রোগীদের পরিচর্যা সম্পূর্ণ বা আংশিক রূপে আচ্ছাদিত থাকবে, এবং তাদের “সাধারণত বিল করা রাশি” (amount generally, billed, AGB)-এর বেশি বিল করা হবে না (AGB, যেভাবে IRC বিভাগ 501(r)-এ আভ্যন্তরীণ রেভিনিউ পরিষেবা দ্বারা বর্ণনা করা হয়েছে)। আর্থিক সহায়তা স্তরগুলোর ভিত্তি হল একমাত্র পারিবারিক আয় এবং FPG:

- পারিবারিক আয় FPG-এর 0 থেকে 100%
সম্পূর্ণ আর্থিক সহায়তা; নিউ ইয়র্কের রাজ্য স্বাস্থ্য বিভাগ দ্বারা বর্ণিত অনুসারে \$0 অথবা নূন্যতম পেমেন্ট স্তর রোগীর ক্ষেত্রে বিল যোগ্য রাশি।
- পারিবারিক আয় FPG-এর 101% থেকে 500%
আংশিক আর্থিক সহায়তা; AGB হল রোগীর ক্ষেত্রে বিল যোগ্য সর্বাধিক রাশি।

অন্যান্য প্রাসঙ্গিক নির্দিষ্ট জিনিস যোগ করা যেতে পারে যা FPG যোগ্যতা নির্ধারণের ক্ষেত্রে বিবেচনা করতে পারে (আর্থিক সহায়তা নীতি দেখুন), যা পূর্ববর্তীগুলোর ক্ষেত্রে ব্যতিক্রম হতে পারে। Northwell Health-এর আর্থিক সহায়তা বিভাগ সেই জমা পড়া আবেদনগুলোকে পর্যালোচনা করবে যেগুলো সম্পূর্ণ, এবং আর্থিক সহায়তার যোগ্যতা নির্ধারণ করে আর্থিক সহায়তা নীতি মেনে।

যে আবেদনকারীরা সম্পূর্ণ FAP আবেদনগুলো প্রদান করেছেন তাদেরকে অবগত করা হবে এবং না পাওয়া নথি/তথ্যগুলো প্রদান করার একটি সুযোগ প্রদান করা হবে আর্থিক সহায়তার যোগ্যতা নির্ধারণ করার জন্য।

Northwell Health তাদের আর্থিক সহায়তা নীতি, আর্থিক সহায়তা নীতির আবেদনপত্র এবং তাদের আর্থিক সহায়তা নীতির এই সহজ ভাষায় সারসংক্ষেপকে অনুবাদও করে অন্যান্য ভাষায় অপরদিকে অধিবাসী সমুদায়ের প্রধান ভাষাটি জনগোষ্ঠীর মধ্যে 5 শতাংশের বা 1,000 ব্যক্তির কম জনের প্রতিনিধিত্ব করে যা ক্ষতিগ্রস্ত হয় বা Northwell Health হাসপাতালগুলোর সম্মুখীন হয়। অনুরোধের ভিত্তিতে অনুবাদ করা সংস্করণগুলো উপলভ্য যা নিজে এসে নিতে হয়; নিচের ঠিকানাগুলোতে; এবং Northwell Health-এর ওয়েবসাইট থেকে।

সাহায্য, সহায়তা বা প্রশ্নের জন্য দয়া করে পরিদর্শন করুন: Northwell Health হাসপাতালের প্রধান নিবন্ধন ডেস্ক বা আপংকালীন কক্ষ ডেস্ক; অফসাইট অবস্থানগুলো ঠিকানা নিচে দেওয়া হল- স্বশরীরে, সোম থেকে শুক্রবার, সকাল 9টা থেকে বিকাল 5টার মধ্যে। 1-800-995-5727 নম্বরে ফোন করার মাধ্যমে একজন অর্থনৈতিক উপদেষ্টার সাথেও যোগাযোগ করা যেতে পারে।

Northwell Health-এর আর্থিক সহায়তা ইউনিটগুলো কাউন্সেলিং পরিষেবা নিম্নলিখিত প্রতিষ্ঠানগুলোতে প্রদান করে: *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Long Island Jewish Valley Stream, Long Island Jewish Forest Hills, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital and Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
ফোন: 1.800.995.5727

ডাক ঠিকানা:
Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001
ওয়েব ঠিকানা: www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program;

Northern Westchester Hospital
Patient Accounts Department
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
ফোন: 914.666.1512
ওয়েব অ্যাড্রেস: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center
Financial Counseling
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
ফোন: 914.366.3133
ইমেইল - billing@pmhc.us
ওয়েব ঠিকানা: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center
Financial Assistance Coordinator
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
ফোন: 631.548.6099
ওয়েব অ্যাড্রেস: www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



经济援助政策—简明摘要

Northwell Health 的经济援助政策 (Financial Assistance Policy, FAP) 旨在由其医疗机构和任何实质性关联实体 (由 IRS 定义) 为符合资格的患者提供紧急或医疗必需的医疗保健服务之部分费用或全部费用减免。寻求经济援助的患者必须申请该计划, 该计划的总结如下。

符合资格的服务 - 通常情况下, FAP 适用于 Northwell Health 医院及任何实质性关联实体 (由 IRS 定义) 提供和收费的紧急或必要的医疗服务。

符合资格的患者 - 通常情况下, 在 Northwell Health 服务范围内接受符合资格服务, 提交了完整经济援助申请表 (Financial Assistance Application, 以下简称“申请表”) (包括相关的文件/资料), 以及由 Northwell Health 确定有资格获得经济援助的患者。

如何申请 - FAP 和相关申请表可由以下方式获得/完成/提交:

- 每个 Northwell Health 医疗机构的总登记处或急诊室服务台;
- 致电 Northwell Health 经济援助部门请求其将文件邮寄给您, 电话号码为: 1.800.995.5727;
- 发送信函或亲自前往相应医疗机构索取文件, 参见列表;
- 访问 Northwell Health 网站下载文件, 网址是:
www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs;
- 根据提供服务的医疗机构, 将已完成的申请表 (附带申请表说明中指定的所有文件/资料) 邮寄至相应的经济援助部门, 参见下表。

确定经济援助资格 - 通常情况下, 符合资格的患者家庭收入不高于联邦政府之联邦贫困指南 (Federal Poverty Guidelines, FPG) 的 500% 可按比例增减其所获经济援助。符合经济援助资格意味着符合资格的患者的医疗护理费用将得到全额或部分给付, 并且其自付金额不会高于向投保人收取的“一般收费金额” (Amounts Generally Billed, AGB, 由国税局 IRC 第 501(r) 条定义, 以下简称“AGB”)。经济援助等级仅基于家庭收入和 FPG 而定, 分为:

- 家庭收入为 FPG 的 0 至 100%
全额经济援助; 可向患者收取 0 美元或纽约州卫生部设定的象征性款额。
- 家庭收入为 FPG 的 101% 至 500%
部分经济援助; AGB 为可向患者收取的最高金额。

在确定资格 (参见经济援助政策) 时, 除 FPG 之外的其他相关标准也可纳入考虑范围, 可能会出现与前面所述不同的例外情况。Northwell Health 的经济援助部门将审查已提交的完整申请表, 并根据经济援助政策 (Financial Assistance Policy) 确定经济援助资格。

提供不完整 FAP 申请表的申请人将收到通知，并有机会补交缺失的文件/资料，从而确定其是否有资格获得经济援助。

对于 Northwell Health 医疗机构服务的居民，如果其主要使用的语言占比为全社区的 5% 以上或至少有 1,000 个体居民可能会受到 Northwell Health 机构的影响或与 Northwell Health 机构接触往来，Northwell Health 则会将其经济援助政策（Financial Assistance Policy）、经济援助申请表（Financial Assistance Application）和本经济援助政策（Financial Assistance Policy）的简明摘要（Plain Language Summary）翻译为该种语言。可应个人要求提供翻译版本；可前往下列地址获取；也可通过 Northwell Health 网站获取。

如需帮助、协助或有任何疑问，请于星期一至星期五上午 9:00 至下午 5:00 亲自前往 Northwell Health 医疗机构总登记处或急诊室服务台；或任何下列其他地址。也可以通过致电 1-800-995-5727 咨询财务顾问。

Northwell Health 经济援助部门为以下机构提供服务： *North Shore University Hospital、Long Island Jewish Medical Center、Cohen Children's Medical Center、The Zucker Hillside Hospital、Huntington Hospital、Lenox Hill Hospital、Manhattan Eye、Ear and Throat Hospital、Staten Island University Hospital、Franklin Hospital、Forest Hills Hospital、Glen Cove Hospital、Plainview Hospital、Southside Hospital and Syosset Hospital。*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
电话：1.800.995.5727

邮寄地址：

Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001

网址：www.northshorelij.com/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program

Northern Westchester Hospital

Patient Accounts Department
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
电话：914.666.1512

网址：www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center

Financial Counseling
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
电话：914.366.3133

电子邮箱 - billing@pmhc.us

网址：www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center

Financial Assistance Coordinator
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
电话：631.548.6099

网址：www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



Politique d'assistance financière - Synthèse en langage clair

La politique d'assistance financière (Financial Assistance Policy, FAP) de Northwell Health vise à fournir aux patients admissibles une remise totale ou partielle sur des services de soins d'urgence ou médicalement nécessaires dispensés par ses établissements hospitaliers et des entités étroitement liées (selon la définition de l'IRS). Les patients qui demandent une assistance financière doivent faire la demande auprès du programme, qui est résumé ci-dessous.

Services admissibles : en règle générale, la FAP concerne les services de soins d'urgence ou médicalement nécessaires dispensés et facturés par les établissements hospitaliers de Northwell Health et des entités étroitement liées (selon la définition de l'IRS).

Patients admissibles : en règle générale, les patients de la zone de service de Northwell Health, qui bénéficient de services admissibles, qui déposent une demande remplie d'assistance financière (« demande »), qui inclut les documents/informations pertinents, et qui sont considérés admissibles pour une assistance financière par Northwell Health.

Comment faire une demande : la FAP et le formulaire de demande pertinent peuvent être obtenus/remplis/déposés de la manière suivante :

- au bureau d'enregistrement ou des urgences de chaque établissement hospitalier de Northwell Health ;
- demandez que les documents vous soient envoyés par courrier, en appelant l'Unité d'assistance financière de Northwell Health au 1 800 995 5727 ;
- demandez les documents par courrier ou en vous rendant en personne dans l'établissement hospitalier concerné, voir la liste ;
- téléchargez les documents sur le site de Northwell Health : www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs ;
- envoyez par courrier les formulaires remplis (accompagnés de tous les documents/informations indiqués dans les consignes du formulaire de demande) au service d'assistance financière de l'établissement hospitalier concerné qui a dispensé les services, voir la liste ci-dessous.

Décision concernant l'admissibilité à l'assistance financière : en règle générale, les patients admissibles peuvent bénéficier d'une assistance financière, calculée à partir d'un barème dégressif, lorsque leur revenu familial est égal ou inférieur à 500 % des seuil fédéral de pauvreté (Federal Poverty Guidelines, « FPG »). L'admissibilité à l'assistance financière signifie que les patients admissibles verront leurs soins pris en charge en totalité ou partiellement et qu'ils ne seront pas facturés un montant supérieur aux montants généralement facturés (Amounts Generally Billed, « AGB ») aux personnes assurées (AGB, selon la définition de l'IRC Section 501(r) par l'Internal Revenue Service). Les échelons d'assistance financière, basés exclusivement sur le revenu familial et le FPG, sont :

- revenu familial entre 0 et 100 % du FPG.
Assistance financière totale : 0 \$ ou le niveau de paiement nominal défini par le New York State Department of Health (Département de la santé de la ville de New York) est à la charge du patient ;
- revenu familial entre 101 % et 500 % du FPG.
Assistance financière partielle : l'AGB est le montant maximum à la charge du patient.

D'autres critères pertinents outre le FPG peuvent être pris en compte pour décider de l'admissibilité (voir la Politique d'assistance financière, FAP), pouvant entraîner des exceptions aux règles précédentes. Les services d'assistance financière de Northwell Health étudieront les demandes déposées qui sont complètes et décideront de l'admissibilité à l'assistance financière conformément à la Politique d'assistance financière.

Les demandeurs qui déposent des formulaires de demande FAP incomplets seront avisés et pourront fournir les documents/les informations manquants afin de permettre qu'une décision soit prise au titre de l'admissibilité à l'assistance financière.

Northwell Health traduit également sa Politique d'assistance financière, son formulaire de demande d'assistance financière et sa synthèse en langage clair de la Politique d'assistance financière dans d'autres langues pour lesquelles la langue primaire des résidents de la communauté desservie par l'établissement hospitalier de Northwell Health représente la valeur la plus basse entre 5 % ou 1 000 personnes de la population susceptible d'être affectée ou de rencontrer un établissement de santé Northwell. Des versions traduites sont disponibles sur demande en se présentant en personne aux adresses suivantes et sur le site Internet de Northwell Health.

Pour de l'aide, une assistance ou des questions, veuillez vous rendre dans un bureau principal d'enregistrement ou un bureau du service d'urgence d'un établissement hospitalier Northwell Health sur le site, dans des bureaux hors site aux adresses indiquées ci-dessous, en personne, du lundi au vendredi de 9 h à 17 h. Il est également possible de contacter un conseiller financier par téléphone au 1 800 995 5727.

L'Unité d'assistance financière de Northwell Health fournit des services pour les établissements suivants : *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Franklin Hospital, Forest Hills Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital and Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
Téléphone : 1 800 995 5727

Adresse postale :
Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001
Site Internet : www.northshorelij.com/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program

Northern Westchester Hospital
Patient Accounts Department
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
Téléphone : 914 666 1512
Site Internet : www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center
Financial Counseling
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
Téléphone : 914 366 3133
Adresse électronique - billing@pmhc.us
Site Internet : www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center
Financial Assistance Coordinator
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
Téléphone : 631 548 6099
Site Internet : www.pbmhealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



Πολιτική Οικονομικής Ενίσχυσης - Απλά διατυπωμένη σύνοψη πολιτικής

Η Πολιτική Οικονομικής Ενίσχυσης (Financial Assistance Policy, FAP) του δικτύου Northwell Health υπάρχει για να παρέχει στους ασθενείς που πληρούν τα κριτήρια χορήγησης οικονομικής ενίσχυσης υπηρεσίες επείγουσας ή ιατρικά απαραίτητης περίθαλψης, οι οποίες παρέχονται από τα νοσοκομειακά ιδρύματα του δικτύου και άλλους στενά συνδεδεμένους οργανισμούς (όπως ορίζονται από τη φορολογική αρχή IRS) με μερική έκπτωση ή πλήρη απαλλαγή από τις χρεώσεις. Οι ασθενείς που επιδιώκουν τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης πρέπει να υποβάλουν αίτηση για το πρόγραμμα, το οποίο περιγράφεται συνοπτικά εδώ.

Υπηρεσίες που εμπίπτουν στο πρόγραμμα οικονομικής ενίσχυσης - Γενικά, η FAP ισχύει για τις υπηρεσίες επείγουσας ή ιατρικά απαραίτητης περίθαλψης που παρέχονται και τιμολογούνται από τα νοσοκομεία του δικτύου Northwell Health και από στενά συνδεδεμένους οργανισμούς (όπως ορίζονται από τη φορολογική αρχή IRS).

Ασθενείς που πληρούν τα κριτήρια για τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης - Γενικά, ασθενείς στους οποίους παρέχονται υπηρεσίες που εμπίπτουν στο πρόγραμμα οικονομικής ενίσχυσης στην περιοχή υπηρεσιών του δικτύου Northwell Health, οι οποίοι υποβάλλουν μια πλήρη αίτηση για το πρόγραμμα οικονομικής ενίσχυσης («Αίτηση») με τα σχετικά δικαιολογητικά και στοιχεία και αποφασίζεται ότι πληρούν τα κριτήρια για χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης από το Northwell Health.

Πώς υποβάλλεται η αίτηση - Η FAP και το σχετικό έντυπο Αίτησης μπορεί να αποκτηθεί/ να συμπληρωθεί/ να υποβληθεί ως εξής:

- Στο κεντρικό γραφείο υποδοχής ή στο γραφείο υποδοχής του τμήματος επειγόντων περιστατικών κάθε νοσοκομειακού ιδρύματος του δικτύου Northwell Health.
- Ζητήστε να σας αποσταλούν ταχυδρομικά τα σχετικά έγγραφα, καλώντας τη Μονάδα Οικονομικής Ενίσχυσης του Northwell Health στο 1.800.995.5727.
- Ζητήστε τα έγγραφα αποστέλλοντας το αίτημά σας μέσω ταχυδρομείου ή επισκεπτόμενος/η το αρμόδιο νοσοκομειακό ίδρυμα, βλ. σχετικό κατάλογο.
- Καταφορτώστε τα έγγραφα από τη διαδικτυακή τοποθεσία του δικτύου Northwell Health: www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs.
- Ταχυδρομήστε τις συμπληρωμένες αιτήσεις (με όλα τα δικαιολογητικά και τα στοιχεία που καθορίζονται στις οδηγίες υποβολής) στο αρμόδιο τμήμα οικονομικής ενίσχυσης που λειτουργεί στο νοσοκομειακό ίδρυμα που παρείχε τις υπηρεσίες, βλ. κατάλογο πιο κάτω.

Απόφαση για την ένταξη στο πρόγραμμα οικονομικής ενίσχυσης - Γενικά, οι ασθενείς που πληρούν τα κριτήρια για τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης μπορούν να τη λάβουν βάσει αναλογικής κλίμακας, όταν το οικογενειακό τους εισόδημα βρίσκεται στο/κάτω από το 500% του ετήσιου εισοδήματος που έχει θεσπιστεί ως όριο φτώχειας από τις ομοσπονδιακές οδηγίες (Federal Poverty Guidelines, FPG). Ένταξη στο πρόγραμμα οικονομικής ενίσχυσης σημαίνει ότι στους ασθενείς που πληρούν τα κριτήρια θα παρέχεται μερική ή πλήρης κάλυψη υγειονομικής περίθαλψης και ότι δεν θα τιμολογούνται με ποσά υψηλότερα των «Γενικά Τιμολογούμενων Ποσών» (Amounts Generally Billed, AGB) για τους ασφαλισμένους (AGB, όπως ορίζονται στο Άρθρο 501(r) του κώδικα φορολογικών εσόδων IRC από την αμερικανική φορολογική αρχή, δηλ. την Internal Revenue Service). Τα επίπεδα οικονομικής ενίσχυσης, αποκλειστικά με βάση το οικογενειακό εισόδημα και το όριο φτώχειας που θεσπίζεται από τις οδηγίες FPG είναι:

- Οικογενειακό εισόδημα από 0 έως 100% του ορίου φτώχειας σύμφωνα με τις οδηγίες FPG
Πλήρης οικονομική ενίσχυση: 0 \$ ή μια ελάχιστη χρέωση, όπως ορίζεται από το Υπουργείο Υγείας της Πολιτείας της Νέας Υόρκης, τιμολογείται στους ασθενείς.
- Οικογενειακό εισόδημα από 101% έως 500% του ορίου φτώχειας σύμφωνα με τις οδηγίες FPG
Μερική οικονομική ενίσχυση: Το AGB είναι το μέγιστο ποσό που τιμολογείται στους ασθενείς.

Για να προσδιοριστεί εάν πληρούνται τα κριτήρια για τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης, μπορούν να ληφθούν υπόψη και άλλα συναφή κριτήρια πέραν του ορίου φτώχειας που θεσπίζουν οι οδηγίες FPG (βλ. Πολιτική Οικονομικής Ενίσχυσης), βάσει των οποίων ενδέχεται να υπάρξουν εξαιρέσεις ως προς τα προηγούμενα. Τα τμήματα οικονομικής ενίσχυσης του δικτύου Northwell Health θα εξετάζουν τις υποβληθείσες αιτήσεις, εφόσον είναι πλήρεις, και θα προσδιορίζουν εάν πληρούνται τα κριτήρια χορήγησης οικονομικής ενίσχυσης σύμφωνα με την Πολιτική Οικονομικής Ενίσχυσης.

Οι αιτούντες που υποβάλλουν ελλιπείς αιτήσεις για FAP θα ειδοποιούνται σχετικά και θα τους δίνεται η ευκαιρία να προσκομίσουν τα δικαιολογητικά και τα στοιχεία που λείπουν προκειμένου να αποφασιστεί εάν πληρούν τα κριτήρια για τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης.

Επίσης, το Northwell Health παρέχει μεταφράσεις της Πολιτικής Οικονομικής Ενίσχυσης, του εντύπου Αίτησης για τη χορήγηση οικονομικής ενίσχυσης και αυτής της απλά διατυπωμένης Σύνοψης της Πολιτικής Οικονομικής Ενίσχυσης σε άλλες γλώσσες, όπου η κύρια γλώσσα των κατοίκων σε μια κοινότητα που εξυπηρετείται από μια νοσοκομειακή μονάδα του δικτύου Northwell Health αντιπροσωπεύει το μικρότερο από τα ακόλουθα δύο μεγέθη, είτε το 5% είτε 1.000 άτομα από τον πληθυσμό που είναι πιθανό να νοσήσουν ή να εισαχθούν σε μια νοσοκομειακή μονάδα του δικτύου Northwell Health. Οι μεταφρασμένες εκδόσεις παρέχονται αυτοπροσώπως κατόπιν αιτήματος, από τις ακόλουθες διευθύνσεις, καθώς και από τη διαδικτυακή τοποθεσία του Northwell Health.

Για την παροχή βοήθειας ή την υποβολή ερωτήσεων, επισκεφθείτε αυτοπροσώπως: το κύριο γραφείο υποδοχής μιας νοσοκομειακής μονάδας του δικτύου Northwell Health ή το γραφείο υποδοχής στο τμήμα επειγόντων περιστατικών της εν λόγω μονάδας ή τα γραφεία που λειτουργούν εκτός νοσοκομειακών μονάδων στις πιο κάτω διευθύνσεις, από Δευτέρα έως Παρασκευή, 9 π.μ. - 5 μ.μ. Επίσης, μπορείτε να συνομιλήσετε με έναν οικονομικό σύμβουλο στον αριθμό 1-800-995-5727.

Η μονάδα οικονομικής ενίσχυσης του δικτύου Northwell Health παρέχει υπηρεσίες για τους εξής οργανισμούς: *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Franklin Hospital, Forest Hills Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital and Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit (Μονάδα Οικονομικής Ενίσχυσης)
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
Τηλ.: 1.800.995.5727

Ταχυδρομική διεύθυνση:
Northwell Health
Financial Assistance Unit (Μονάδα Οικονομικής Ενίσχυσης)
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001
Διαδικτυακή διεύθυνση: www.northshorelij.com/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program

Northern Westchester Hospital
Patient Accounts Department (Τμήμα Λογαριασμών Νοσηλείας)
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
Τηλ.: 914.666.1512
Διαδικτυακή διεύθυνση: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center
Financial Counseling (Παροχή οικονομικών συμβουλών)
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
Τηλ.: 914.366.3133
Email - billing@pmhc.us
Διαδικτυακή διεύθυνση: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center
Financial Assistance Coordinator (Συντονιστής οικονομικής ενίσχυσης)
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
Τηλ.: 631.548.6099
Διαδικτυακή διεύθυνση: www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



Règleman Asistans Finansyè - Rezime Nan Langaj Senp

Northwell Health gen yon Règleman Asistans Finansyè (Financial Assistance Policy, FAP) ki egziste pou bay pasyan ki kalifye yo, sèvis swen sante pou ijans oswa ki nesèsè pou rezon medikal nan lopital li yo ak nenpòt enstitisyon ki afilye ak li (selon definisyon IRS) ak rabè pasyèl oswa gratis nèt. Pasyan k ap chèche asistans finansyè yo dwe aplike pou pwogram nan, epi n ap bay yon rezime nan dokiman sa a.

Sèvis ki Kalifye - Jeneralman, FAP se pou sèvis sante ijan oswa ki nesèsè pou rezon medikal lopital Northwell Health, ak nenpòt enstitisyon ki afilye ak li (selon definisyon IRS) bay epi voye fakti pou yo.

Pasyan ki Kalifye – Jeneralman, pasyan ki nan zòn sèvis Northwell Health la, k ap resevwa sèvis ki kalifye yo, ki soumèt Aplikasyon Asistans Finansyè konplè ("Aplikasyon"), ki gen dokimantasyon/enfòmasyon ki apwopriye ladan, epi Northwell Health detèmine yo kalifye pou asistans finansyè.

Jan pou Aplike – Men kijan ou kapab jwenn/ranpli/soumèt yon demann pou FAP ak Fòm Aplikasyon pou li a:

- Nan chak biwo Enskripsyon biwo Saldijans lopital Northwell Health;
- Mande pou voye dokiman yo ba ou pa lapòs. Pou fè sa rele Depatman Asistans Finansyè Northwell Health la nan nimewo 1.800.995.5727;
- Mande dokiman pa lapòs/oswa vizite lopital la an pèsòn, gade lis la;
- Telechaje dokiman yo sou sitwèb Northwell Health la: www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs;
- Voye yon Aplikasyon konplè (ak tout dokimantasyon/enfòmasyon nou mande nan enstriksyon aplikasyon an) bay depatman asistans finansyè a selon lopital ki ba ou sèvis yo, gade nan lis ki anba la a.

Pou Detèmine Yon Pasyan Kalifye Pou Asistans Finansyè – Jeneralman, Pasyan ki kalifye yo kapab resevwa asistans finansyè, selon yon echèl frè varyab, lè Revni Fanmi yo sou 500% Gid Pòvrete Federal (Federal Poverty Guidelines, FPG) Gouvènman Federal la oswa li pi ba. Kalifikasyon Pou Asistans Finansyè vle di n ap garanti tout oswa yon pati nan swen Pasyan ki Kalifye a, epi yo p ap voye yon fakti ba li ki plis pase "Kantite Yo Faktire Jeneralman" (amount generally, billed, AGB) bay moun ki pa gen asirans (AGB, jan li defini nan Seksyon 501 (r) IRC Sèvis Revni Entèn nan). Nivo Asistans Finansyè, ki baze sèlman sou Revni Fanmi ak FPG, se:

- Revni Fanmi ki sou 0 a 100% FPG a Asistans Finansyè Konplè; \$0 oswa pi piti nivo pèyman an selon definisyon Depatman Sante Eta New York (New York State Department of Health) di yo ka mande pasyan an peye.
- Revni Fanmi ki sou 101 a 500% FPG a Asistans Finansyè Pasyèl; Maksimòm yo ka mande pasyan an peye se AGB.

Nou kapab konsidere lòt kritè enpòtan an plis FPG a pou detèmine si yon moun kalifye (gade Règleman Asistans Finansyè a), ki kapab bay yon egzanpsyon pou sa ki mansyone anwo a. Depatman asistans finansyè Northwell Health la egzaminen aplikasyon moun soumèt ki konplè, epi li detèmine kalifikasyon pou asistans finansyè selon Règleman Asistans Finansyè a

N ap kontakte aplikan ki bay aplikasyon FAP ki pa konplè yo epi bay yo yon opòtinite pou yo bay dokimantasyon / enfòmasyon ki manke yo pou nou kapab decide si yo kalifye pou asistans finansyè.

Epitou Northwell Health tradwi Règleman Asistans Finansyè li a, Aplikasyon pou Asistans Finansyè li a, ak Rezime nan Langaj Senp sou Asistans Finansyè li a nan lòt lang kote lang prensipal rezidan nan kominote Northwell Health desèvi yo reprezante pi piti 5 pousan oswa 1,000 moun nan popilasyon an ki gen anpil chans pou ale nan yon sant Northwell Health. W ap jwenn vèsyon ki tradwi yo depi ou mande an pèsòn nan adrès ki pi ba a; ak sou sitwèb Northwell Health la.

Pou èd, asistans, oswa kesyon tanpri ale vizite: yon biwo enskripsyon prensipal oswa biwo Saldijans yon lopital Northwell Health nan sit la; adrès ki pa sou sit yo nan lis ki anba a an pèsòn, lendi jiska vandredi ant 9:00 AM ak 5:00 PM. Ou kapab jwenn yon konseye finansye nan telefòn nan nimewo 1-800-995-5727.

Inite Asistans Finansyè Northwell Health bay sèvis etablisman sa yo:North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Franklin Hospital, Forest Hills Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital ak Syosset Hospital.

Northwell Health
Inite Asistans Finansyè
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
Telefòn: 1.800.995.5727

Adrès Postal:
Northwell Health
Inite Asistans Finansyè
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001
Adrès entènèt :
www.northshorelij.com/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program;

Northern Westchester Hospital
Depatman Kont Pasyan
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
Telefòn: 914.666.1512
Adrès entènèt: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center
Konsèy Finansye
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
Telefòn: 914.366.3133
Imèl: billing@pmhc.us
Adrès entènèt: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center
Kowòdonatè Asistans Finansyè
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
Telefòn: 631.548.6099
Adrès entènèt: www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



वित्तीय सहायता नीति – साधारण भाषा सारांश

Northwell स्वास्थ्य की वित्तीय सहायता नीति (Financial Assistance Policy, FAP) पात्र मरीजों को अपने अस्पताल सुविधाओं द्वारा और काफी हद तक संबंधित संस्थाओं (जैसा IRS द्वारा निर्दिष्ट है) द्वारा प्रदान की जाने वाली आपातकालीन अथवा चिकित्सकीय दृष्टि से अनिवार्य स्वास्थ्य सेवाओं को आंशिक अथवा पूरी छूट पर प्रदान करने के लिए है। वित्तीय सहायता के इच्छुक मरीजों को कार्यक्रम के लिए आवेदन करना चाहिए, जिसका इसमें सार प्रस्तुत किया गया है।

योग्य सेवाएं—सामान्य तौर पर, FAP Northwell Health के अस्पतालों, और काफी हद तक किसी संबंधित संस्थाओ (जैसा IRS द्वारा निर्दिष्ट है) द्वारा प्रदान की जाने वाली और बिल किए जाने वाली आपातकालीन अथवा चिकित्सकीय दृष्टि से अनिवार्य स्वास्थ्य सेवाओं पर लागू होती है।

अर्ह मरीज—सामान्य तौर पर, Northwell Health के सेवा क्षेत्र के अंदर अर्ह सेवाएं प्राप्त कर रहे मरीज जिन्होंने पूर्ण एक वित्तीय सहायता आवेदन ("आवेदन") जमा किया है, जिसमें संबंधित दस्तावेज/जानकारी शामिल है, और जिन्हें Northwell Health द्वारा वित्तीय सहायता के लिए योग्य निर्धारित किया गया है।

आवेदन कैसे करें- FAP और संबंधित आवेदन फार्म में निम्न प्रकार से प्राप्त/पूर्ण/जमा किए जा सकते हैं:

- प्रत्येक Northwell Health अस्पताल सुविधा के मुख्य पंजीकरण डेस्क अथवा आपातकालीन कक्षा डेस्क पर;
- 1.800.995.5727 पर Northwell स्वास्थ्य की वित्तीय सहायता इकाई पर कॉल करके दस्तावेजों को डाक द्वारा आपको भेजने का अनुरोध करें;
- दस्तावेज डाक द्वारा /अथवा व्यक्तिगत रूप से संबंधित अस्पताल सुविधा में जाकर मांगें, देखें सूची;
- Northwell Health की वेबसाइट www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs से दस्तावेज डाउनलोड करें;
- पूर्ण आवेदन (आवेदन अनुदेशों में निर्दिष्ट सभी दस्तावेजों/जानकारियों के साथ) को अस्पताल सुविधा जो सेवाएं प्रदान करती है, में स्थित संबंधित वित्तीय सहायता विभाग को मेल करें।

वित्तीय सहायता अर्हता का निर्धारण-सामान्य तौर पर, जब अर्ह मरीज के परिवार की आय संघीय सरकार की संघीय गरीबी दिशानिर्देश (Financial Assistance Policy, FPG) के 500% से कम होती है, तो वह स्लाइडिंग स्केल का प्रयोग करते हुए वित्तीय सहायता प्राप्त करता है। वित्तीय सहायता के लिए योग्यता का अर्थ है कि योग्य मरीज के पास उनका पूर्ण या आंशिक चिकित्सा कवर होगा, और उनका बिल बीमित व्यक्ति के लिए "आमतौर से बिल की गई राशि (amount generally, billed, AGB) से अधिक नहीं होगा जैसा कि आंतरिक आय सेवा द्वारा आईआरएस सेक्शन 501(r) में परिभाषित किया गया है। वित्तीय सहायता का स्तर पूरी तरह परिवार की आय और FPG पर आधारित होगा, जो हैं:

- परिवार की आय FPG के 0 से 100% पर
पूर्ण वित्तीय सहायता; \$0 अथवा नामात्र का भुगतान स्तर मरीज के लिए बिल करने योग्य है, जैसा कि न्यूयॉर्क राज्य के स्वास्थ्य विभाग द्वारा निर्दिष्ट है।
- परिवार की आय FPG के 101% से 500% पर
आंशिक वित्तीय सहायता; AGB मरीज के लिए बिलयोग्य अधिकतम राशि है।

अर्हता निर्धारण में FPG के अलावा अन्य प्रासंगिक मानदंडों पर विचार हो सकता है (वित्तीय सहायता नीति देखें), जिसका परिणाम पूर्वर्ती के अपवाद के रूप में हो सकता है। Northwell स्वास्थ्य की वित्तीय सहायता विभाग जमा किए गए पूर्ण आवेदनों की समीक्षा करेगा और वित्तीय सहायता नीति के अनुसार वित्तीय सहायता अर्हता का निर्धारण करेगा।

पूर्ण FAP आवेदन प्रदान करने वाले मरीजों को सूचना दी जाएगी और वित्तीय सहायता के लिए अर्हता के संबंध में निर्णय लेने के लिए अनुपस्थित कानूनी/जानकारी प्रदान करने का एक और अवसर दिया जाएगा।

Northwell Health अपनी वित्तीय सहायता नीति, वित्तीय सहायता आवेदन का अनुवाद भी करता है और इसकी वित्तीय सहायता नीति का अन्य भाषाओं में यह साधारण भाषा सार जिसमें Northwell Health अस्पताल सुविधा द्वारा सेवित समुदाय के निवासियों की प्रमुख भाषा कुल आबादी के 5 प्रतिशत अथवा 1000 लोगों से कम का प्रतिनिधित्व करती है, जिसका Northwell Health सुविधा के प्रभावित होने अथवा टकराव होने की संभावना रहती है। नीचे दिए पत्तों पर अथवा Northwell Health की वेबसाइट पर व्यक्तिगत रूप से अनुरोध करने पर अनूदित संस्करण उपलब्ध है।

सहायता, सहयोग अथवा प्रश्नों के लिए कृपया विजिट करें। Northwell Health हॉस्पिटल सुविधा मुख्य पंजीकरण डेस्क अथवा आपातकालीन कक्ष डेस्क स्थल पर; नीचे सूचीबद्ध पत्तों पर से ऑफसाइट स्थानों पर व्यक्तिगत रूप सोमवार से शुक्रवार 9:00 AM से 5:00 PM तक। 1-800-995-5727 पर फोन के द्वारा एक वित्तीय परामर्शदाता तक भी पहुंचा जा सकता है।

Northwell स्वास्थ्य वित्तीय सहायता इकाई निम्नलिखित सुविधाएं प्रदान करती है: *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Franklin Hospital, Forest Hills Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital and Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
फोन: 1.800.995.5727

Mailing address:
Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001

वेब पता: www.northshoreli.com/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program

Northern Westchester Hospital
Patient Accounts Department
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
फोन: 914.666.1512

वेब पता: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center
Financial Counseling
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
फोन: 914.366.3133

ईमेल - billing@pmhc.us

वेब पता: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center
Financial Assistance Coordinator
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
फोन: 631.548.6099

वेब पता: www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



Politica di assistenza finanziaria - Riassunto semplificato

La Politica di assistenza finanziaria (Financial Assistance Policy, FAP) di Northwell Health si propone di erogare ai pazienti in possesso dei requisiti previsti, ad un prezzo interamente o parzialmente scontato, i servizi sanitari di emergenza o comunque necessari sotto il profilo medico, che sono messi a disposizione dalle sue strutture ospedaliere e dagli enti ad esse affiliati (secondo la definizione dell'IRS). I pazienti che desiderano ricevere assistenza finanziaria devono presentare una Richiesta per partecipare al programma, che viene riassunto nel presente documento.

Servizi idonei - In generale, la FAP si applica ai servizi sanitari di emergenza o comunque necessari sotto il profilo medico forniti e addebitati dagli ospedali di Northwell Health e dagli enti ad essi affiliati (come definito dall'IRS).

Pazienti idonei - In generale, si tratta di pazienti all'interno dell'area servita da Northwell Health che ricevono servizi idonei, presentano una richiesta di assistenza finanziaria opportunamente compilata ("Richiesta"), con tutta la documentazione e le informazioni necessarie, e risultano idonei a ricevere l'assistenza finanziaria da parte di Northwell Health.

Modalità di presentazione della Richiesta - È possibile ricevere, compilare e presentare la FAP e il relativo modulo di richiesta come indicato di seguito:

- Rivolgersi al punto principale di accettazione o al pronto soccorso di qualunque struttura ospedaliera di Northwell Health;
- Contattare la Financial Assistance Unit di Northwell Health al numero 1.800.995.5727 per richiedere i documenti necessari;
- Richiedere i documenti per posta o recarsi personalmente presso la relativa struttura ospedaliera (vedere elenco);
- Scaricare i documenti dal sito web di Northwell Health: www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs;
- Inviare per posta le Richieste opportunamente compilate (con tutta la documentazione e le informazioni indicate nelle apposite istruzioni) all'ufficio di assistenza finanziaria responsabile della struttura ospedaliera che eroga i servizi (vedere l'elenco in basso).

Decisione sull'idoneità a ricevere assistenza finanziaria - In generale, i Pazienti idonei possono ricevere servizi di assistenza finanziaria con il metodo della scala progressiva quando il loro Reddito familiare non supera il 500% delle Linee guida federali sulla povertà (Federal Poverty Guidelines, FPG) del governo federale. Idoneità all'assistenza finanziaria significa che le cure per i Pazienti idonei sono interamente o parzialmente coperte. Inoltre, ai pazienti idonei non verrà addebitato un importo superiore agli Importi normalmente addebitati (Amounts Generally Billed, AGB) per le persone assicurate (AGB, secondo la definizione dell'IRC Sezione 501(r) dell'Internal Revenue Service). I livelli di assistenza finanziaria, definiti esclusivamente in base al Reddito familiare e alle FPG, sono:

- Reddito familiare da 0 a 100% delle FPG
Assistenza finanziaria completa; \$0 o l'importo nominale definito dal New York State Department of Health è l'importo che può essere addebitato al paziente.
- Reddito familiare da 101% a 500% delle FPG
Assistenza finanziaria parziale; l'AGB è l'importo massimo che può essere addebitato al paziente.

Al fine di definire l'idoneità, oltre alle FGP, è possibile prendere in considerazione altri criteri pertinenti (consultare la FAP), eventualmente anche in deroga a quanto riportato sopra. Gli uffici per l'assistenza finanziaria di Northwell Health riesamineranno le Richieste presentate e opportunamente compilate, definendo l'idoneità all'assistenza finanziaria in linea con la FAP.

I richiedenti che presentano Richieste FAP incomplete verranno contattati e sarà loro concessa l'opportunità di fornire la documentazione e le informazioni mancanti per definire la loro eventuale idoneità all'assistenza finanziaria.

Northwell Health mette a disposizione anche versioni tradotte della FAP, della Richiesta di assistenza finanziaria e del presente PLS in altre lingue, quando la lingua principale dei residenti dell'area servita dalle strutture sanitarie di Northwell Health rappresenta il 5% o 1.000 soggetti, a seconda di quale sia il numero inferiore, della comunità che si ritiene possa essere interessata o possa avere rapporti con una struttura di Northwell Health. Le versioni tradotte sono disponibili su richiesta, che deve essere presentata personalmente all'indirizzo indicato di seguito e nel sito web di Northwell Health.

Per ricevere informazioni, assistenza o risposte a eventuali dubbi, recarsi presso il punto di accettazione principale o il pronto soccorso di una struttura sanitaria di Northwell Health in sede; per le località fuori sede, recarsi di persona presso gli indirizzi indicati di seguito, dal lunedì al venerdì, dalle 9:00 alle 17:00. È possibile contattare telefonicamente un consulente finanziario al numero 1-800-995-5727.

La Financial Assistance Unit di Northwell Health offre servizi per le seguenti strutture: *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Franklin Hospital, Forest Hills Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital e Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
Tel.: 1.800.995.5727

Indirizzo postale:
Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001
Sito web: www.northshorelij.com/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program

Northern Westchester Hospital
Patient Accounts Department
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
Tel.: 914.666.1512
Sito web: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center
Financial Counseling
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
Telefono: 914.366.3133
E-mail - billing@pmhc.us
Sito web: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center
Financial Assistance Coordinator
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
Tel.: 631.548.6099
Sito web: www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



재정 지원 정책 - 일반 언어 요약

Northwell Health의 재정 지원 정책(Financial Assistance Policy, FAP)은 병원 시설 및 관련 기관(IRS가 정의됨)이 제공하는 부분 또는 전액 할인된 응급 의료 또는 의학적으로 필요한 의료 서비스를 적격 환자에게 제공하기 위해 존재합니다. 재정 지원을 원하는 환자는 이 프로그램을 신청해야 합니다. 프로그램을 요약하면 다음과 같습니다.

적격 서비스 - 일반적으로 FAP는 Northwell Health의 병원 및 관련 기관(IRS가 정의됨)이 제공하거나 청구하는 응급 의료 또는 의학적으로 필요한 의료 서비스에 적용됩니다.

적격 환자 - 일반적으로 Northwell Health 서비스 지역 내의 환자들은 적격 의료 서비스를 받고, 관련 문서/정보를 포함하는 정식 재정 지원 신청서(이하 "신청서")를 제출하고, Northwell Health로부터 재정 지원 수혜 자격을 판정 받습니다.

신청 방법 - FAP 및 관련 신청서는 다음과 같이 작성/완료/제출할 수 있습니다.

- 각 Northwell Health 병원 시설의 주요 등록 데스크 또는 응급실 접수처;
- Northwell Health 재정 지원부서 1.800.995.5727로 전화하여 귀하에게 우송될 서류 요청;
- 서류는 우편으로 요청하거나 각 병원 시설 직접 방문;
- Northwell Health 웹 사이트에서 문서 다운로드:
www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs;
- 작성한 신청서(신청서에 명시된 모든 서류/정보 포함)는 의료 서비스를 제공한 병원 시설을 기준으로 해당 재정 지원 부서에 우편으로 발송합니다(아래 참조).

재정 지원 자격 결정 - 적격 환자는 가족 소득이 연방 정부의 연방 빈곤 가이드라인(Federal Poverty Guidelines, FPG)의 500% 또는 그 이하인 경우 차등제에 따라 재정 지원을 받을 수 있습니다. 재정 지원 자격은 적격 환자가 치료를 완전히 또는 부분적으로 보장 받는 것을 의미하며 피보험자(Amounts Generally Billed, AGB, IRC 섹션 501(r)에 정의된 대로)에 대해 일반 청구액(이하 "AGB")보다 더 많이 청구되지 않습니다. 재정 지원 수준은 오로지 가족 소득과 FPG만을 기준으로 합니다.

- FPG 중 0 ~ 100%의 가족 소득
전액 재정 지원, 뉴욕주 보건부(New York State Department of Health)에서 정의한 \$0 또는 명목 지불 정보가 환자에게 청구될 수 있습니다.
- FPG 중 101% ~ 500%까지의 가족 소득
부분 재정 지원, AGB는 환자에게 청구할 수 있는 최대 금액입니다.

FPG 외 관련 기준을 고려하여 자격 요건을 결정할 수 있습니다(재정 지원 정책 참조). Northwell Health의 재정 지원 부서는 제출된 신청서를 검토하고 재정 지원 정책에 따라 재정 지원 자격을 결정합니다.

완전히 기재되지 않은 FAP 신청서를 제출하는 신청자에게는 재정 지원 자격과 관련하여 결정을 내리기 위해 누락된 서류/정보를 제공할 기회가 주어지며 그에 대한 통지가 제공됩니다.

또한 Northwell Health 는 해당 재정 지원 정책, 재정 지원 신청서 및 이 재정 지원 신청서의 일반 언어 요약을 North American Health 병원 시설에서 의료 서비스를 받는 지역사회 거주자의 기본 언어가 Northwell Health 시설을 이용하거나 영향을 받을 가능성이 높은 인구 중 5% 또는 1,000 명 이상(양 수치 중 작은 수치를 기준으로 함)을 차지하는 외국어로 번역합니다. 번역본은 요청 즉시 아래 주소에서와 Northwell Health 의 웹 사이트에서 직접 받을 수 있습니다.

도움이나 지원이 필요한 경우 또는 궁금한 사항이 있을 경우, Northwell Health 병원 시설 메인 등록 데스크 또는 현장 응급실 데스크를 방문하십시오. 오프사이트 지역은 아래의 주소로 직접 방문하실 수 있으며 근무 시간은 월요일부터 금요일, 오전 9 시부터 오후 5 시까지입니다. 재무 상담원은 1-800-995-5727 번으로 전화하여 문의하실 수 있습니다.

Northwell Health 재정 지원 부서는 다음 시설에 대한 서비스를 제공합니다. *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Franklin Hospital, Forest Hills Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital 및 Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
전화: 1.800.995.5727

우편 주소:

Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001

웹 주소: www.northshorelij.com/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program

Northern Westchester Hospital

Patient Accounts Department
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
전화: 914.666.1512

웹 주소: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center

Financial Counseling
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
전화: 914.366.3133

이메일 - billing@pmhc.us

웹 주소: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center

Financial Assistance Coordinator
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
전화: 631.548.6099

웹 주소: www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



Политика предоставления финансовой помощи — упрощенное краткое описание

Политика предоставления финансовой помощи Northwell Health (Financial Assistance Policy, FAP) определяет правила предоставления правомочным пациентам, с частичной или полной скидкой, неотложных или необходимых с медицинской точки зрения услуг, оказываемых медицинскими учреждениями Northwell Health и любыми существенно связанными с ними организациями (как определено Федеральной налоговой службой (Internal Revenue Service, IRS)). Пациенты, нуждающиеся в финансовой помощи, должны подать заявление на участие в программе, которая кратко изложена в данном документе.

Программные услуги: в целом FAP распространяется на неотложные или необходимые с медицинской точки зрения услуги, оказываемые медицинскими учреждениями Northwell Health и любыми существенно связанными с ними организациями (как определено Федеральной налоговой службой (Internal Revenue Service, IRS)).

Правомочные пациенты: в целом это пациенты, которые относятся к району обслуживания Northwell Health, получают программные услуги, предварительно подав заполненное заявление на получение финансовой помощи («Заявление») с соответствующей документацией/информацией, и которые были признаны имеющими право на получение финансовой помощи Northwell Health.

Как подать заявление: FAP и соответствующую форму Заявления можно получить/заполнить/подать следующим образом:

- в главной регистратуре любого медицинского учреждения Northwell Health или в приемном отделении неотложной помощи;
- попросить, чтобы документы прислали вам по почте, для чего требуется позвонить в отдел финансовой помощи Northwell Health по номеру 1-800-995-5727;
- запросить документы по почте или лично посетив соответствующее медицинское учреждение, см. список;
- скачать документы с веб-сайта Northwell Health по ссылке www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs;
- отправить заполненные Заявления (со всей документацией/информацией, указанной в инструкциях к Заявлению) в соответствующий отдел финансовой помощи медицинского учреждения, предоставившего услуги, см. список ниже.

Определение права на получение финансовой помощи: в целом Правомочные пациенты могут получать финансовую помощь по скользящей шкале, если их Семейный доход составляет не более 500% установленного федерального прожиточного минимума (Federal Poverty Guidelines, FPG). Право на финансовую помощь означает, что Правомочные пациенты будут полностью или частично покрывать свои расходы на медицинские услуги и им будут выставляться счета на суммы, не превышающие Стандартные суммы счетов (Amounts Generally Billed, AGB) для застрахованных лиц (AGB определяются в соответствии с разделом 501(r) Налогового кодекса (Internal Revenue Code, IRC) Федеральной налоговой службы США). Уровни финансовой помощи, основанные исключительно на Семейном доходе и FPG, выглядят следующим образом:

- уровень Семейного дохода от 0% до 100% FPG
Полная финансовая помощь; пациенту выставляется счет на 0 долл. или на номинальную сумму, установленную Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health);
- уровень Семейного дохода от 101% до 500% FPG
Частичная финансовая помощь; AGB является максимальной суммой, счет на которую может быть выставлен пациенту.

В дополнение к FPG при установлении права на помощь могут учитываться и другие соответствующие критерии (см. Политику предоставления финансовой помощи), которые могут привести к исключениям из предшествующего положения. Отделы финансовой помощи Northwell Health будут рассматривать поданные заполненные заявления и определять право на получение финансовой помощи в соответствии с FAP.

Заявителей, направивших не до конца заполненные заявления, уведомляют об этом; также им дают возможность предоставить документацию/информацию, недостающую для определения их права на финансовую помощь.

Также Northwell Health осуществит перевод своей FAP, формы Заявления на получение финансовой помощи и данного Упрощенного краткого описания FAP на другие языки, если любой такой язык является основным языком жителей района, обслуживаемого медицинским учреждением Northwell Health, и на нем говорят 5% или 1000 человек (в зависимости от того, какое число меньше) населения, которое с высокой степенью вероятности будет обращаться в учреждение Northwell Health или иначе взаимодействовать с ним. Переведенные варианты предоставляются по личному запросу, для чего нужно обратиться по указанным ниже адресам; также эти документы можно найти на веб-сайте Northwell Health.

Если вам необходима помощь или если у вас есть вопросы, просьба лично посетить следующие места: главную регистратуру или приемное отделение неотложной помощи медицинского учреждения Northwell Health, или медицинские пункты за пределами учреждения, расположенные по указанным ниже адресам, с понедельника по пятницу, с 9:00 до 17:00. Также с финансовым консультантом можно связаться по номеру 1-800-995-5727.

Отдел финансовой помощи Northwell Health оказывает услуги следующим учреждениям: *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Franklin Hospital, Forest Hills Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital u Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
Тел.: 1-800-995-5727

Почтовый адрес:
Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001
Веб-сайт: www.northshorelij.com/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program

Northern Westchester Hospital
Patient Accounts Department
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
Тел.: 914-666-1512
Веб-сайт: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center
Financial Counseling
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
Тел.: 914-366-3133
Адрес эл. почты: billing@pmhc.us
Веб-сайт: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center
Financial Assistance Coordinator
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
Тел.: 631-548-6099
Веб-сайт: www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



Política de Ayuda Económica: resumen en lenguaje sencillo

La Política de Ayuda Económica de Northwell Health (Financial Assistance Policy, FAP) existe para proporcionar a los pacientes elegibles servicios de atención médica de emergencia o necesarios por razones médicas prestados por sus centros hospitalarios de Northwell y cualquier entidad relacionada sustancialmente (como lo define el Servicio de Rentas Internas (Internal Revenue Service, IRS)). Los pacientes que deseen recibir ayuda económica deben presentar una solicitud para participar en el programa que se resume aquí.

Servicios elegibles: en general, la Política de Ayuda Económica aplica a los servicios de atención médica de emergencia o necesarios por razones médicas que sean prestados y facturados por los hospitales de Northwell Health y cualquier entidad relacionada sustancialmente (como lo define el IRS).

Pacientes elegibles: en general, los pacientes dentro del área de servicio de Northwell Health que reciben servicios elegibles y que presenten una solicitud de ayuda económica ("Solicitud"), (la cual incluye información/documentación relacionada) y que Northwell Health determine como elegibles para recibir ayuda económica.

Cómo presentar una solicitud: la Política de Ayuda Económica y el formulario de solicitud relacionado se pueden obtener/completar/presentar como se indica a continuación:

- en el mostrador de admisión principal o recepción de la sala de emergencias de todos los centros hospitalarios de Northwell Health;
- solicite que le envíen por correo los documentos al llamar a la Unidad de Ayuda Económica de Northwell Health al 1.800.995.5727;
- solicite los documentos por correo/o al visitar en persona al centro hospitalario respectivo, consulte el listado;
- descargue los documentos del sitio web de Northwell Health: www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs;
- envíe por correo las solicitudes completadas (con toda la documentación/información especificada en las instrucciones de la solicitud) al departamento respectivo de ayuda económica conforme al centro hospitalario que proporcionó los servicios, consulte el listado más abajo.

Determinación de elegibilidad para recibir ayuda económica: en general, los pacientes elegibles pueden recibir ayuda económica al usar una escala móvil, cuando sus ingresos familiares sean iguales o inferiores al 500 % de los lineamientos federales de pobreza (Federal Poverty Guidelines, FPG) del gobierno federal. La elegibilidad para recibir ayuda económica significa que a los pacientes elegibles se les cubrirá su atención por completo o en parte, y no se les facturará más que las "Cantidades que generalmente se facturan" (Amounts Generally Billed, AGB) a las personas aseguradas (AGB, según lo define el Servicio de Rentas Internas en la Sección 501(r) del IRC). Los niveles de ayuda económica, basados únicamente en los ingresos familiares y los FPG, son los siguientes:

- Ingresos familiares del 0 al 100% de los lineamientos federales de pobreza
Ayuda económica completa; \$0 o el nivel nominal de pago según el Departamento de Salud del Estado de Nueva York defina como facturable para el paciente.
- Ingresos familiares del 101% al 500% de los lineamientos federales de pobreza
Ayuda económica parcial; la cantidad que se factura habitualmente es la cantidad máxima facturable para el paciente.

Además de los lineamientos federales de pobreza se pueden considerar otros criterios pertinentes para determinar la elegibilidad (consulte la Política de Ayuda Económica), los cuales pueden resultar en excepciones a lo anterior. Los departamentos de ayuda económica de Northwell Health revisarán las solicitudes enviadas que estén completas y determinarán la elegibilidad para recibir ayuda económica de conformidad con la Política de Ayuda Económica.

Se notificará a los solicitantes que presenten solicitudes incompletas para participar en la política de ayuda económica y se les dará una oportunidad para proporcionar la documentación/información que falte con el fin de hacer una determinación con relación a la elegibilidad para recibir ayuda económica.

Northwell Health también traduce su Política de Ayuda Económica, la Solicitud de Ayuda Económica y el Resumen en lenguaje sencillo de su Política de Ayuda Económica en otros idiomas donde el idioma principal de los residentes de la comunidad que atiende el centro hospitalario de Northwell Health represente a lo más bajo entre 5 por ciento o las 1,000 personas dentro de la población que probablemente se vea afectada o que tenga una experiencia con el centro de Northwell Health. Las versiones traducidas están disponibles a solicitud; en las direcciones que se indican abajo; y en el sitio web de Northwell Health.

Para recibir ayuda, asistencia o si tiene alguna pregunta: visite el escritorio de admisión del centro hospitalario de Northwell Health o la recepción de la sala de emergencias del sitio; en persona, en las ubicaciones fuera de las instalaciones en las direcciones que se indican más abajo, de lunes a viernes de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. También se puede comunicar con un asesor financiero por teléfono llamando al 1-800-995-5727.

La Unidad de Ayuda Económica de Northwell Health brinda servicios para los siguientes centros: *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Franklin Hospital, Forest Hills Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital and Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
Teléfono: 1.800.995.5727

Dirección postal:
Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001
Dirección del sitio web: www.northshorelij.com/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program

Northern Westchester Hospital
Patient Accounts Department
34 South Bedford Road, 2nd Floor
Mount Kisco, NY 10549-1096
Teléfono: 914.666.1512
Dirección del sitio web: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center
Financial Counseling
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
Teléfono: 914.366.3133
Correo electrónico: billing@pmhc.us
Dirección del sitio web: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center
Financial Assistance Coordinator
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
Teléfono: 631.548.6099
Dirección del sitio web: www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/



Polityka pomocy finansowej – uproszczone streszczenie

Polityka pomocy finansowej (Financial Assistance Policy, FAP) Northwell Health gwarantuje uprawnionym pacjentom częściowe lub pełne zwolnienie z płatności za opiekę zdrowotną w sytuacji nagłej lub w razie konieczności istniejącej z medycznego punktu widzenia w szpitalu oraz wszelkich znaczących palcówkach powiązanych (zgodnie z wytycznymi IRS). Pacjenci ubiegający się o pomoc finansową muszą złożyć wniosek w ramach programu, którego skrócony opis zawarto poniżej.

Usługi objęte programem – w ujęciu ogólnym, polityka FAP odnosi się do opieki zdrowotnej w sytuacji nagłej lub w razie konieczności istniejącej z medycznego punktu widzenia, świadczonej i rozliczanej przez szpitale Northwell Health oraz wszelkie znaczące podmioty powiązane (zgodnie z wytycznymi IRS).

Uprawnieni pacjenci – w ujęciu ogólnym są to pacjenci przebywający na terenie placówek Northwell Health i korzystający z usług objętych programem, którzy złożą wypełniony wniosek o pomoc finansową („wniosek”) obejmujący stosowną dokumentację/informacje i przyznane zostanie im uprawnienie do korzystania z pomocy finansowej ze strony Northwell Health.

Sposób ubiegania się o pomoc finansową – politykę FAP oraz stosowne formularze wniosku można uzyskać / wypełnić / złożyć w następujące sposoby:

- Osobiście w rejestracji lub na izbie przyjęć każdej placówki szpitala Northwell Health;
- Formularze można otrzymać drogą pocztową, kontaktując się z Wydziałem Pomocy Finansowej Northwell Health pod nr 1.800.995.5727;
- Formularze można również otrzymać poprzez wysłanie pisma pocztą tradycyjną lub odwiedzając osobiście dany szpital, (zob. lista);
- Formularze można pobrać ze strony internetowej Northwell Health: www.northwell.edu/manage-your-care/financial-aid-programs;
- Wypełniony wniosek można przesłać pocztą (wraz z całą dokumentacją/informacjami określonymi w instrukcjach do wniosku) do odpowiedniego działu pomocy finansowej szpitala świadczącego usługi (zob. lista poniżej).

Decyzja dotycząca uprawnienia do skorzystania z pomocy finansowej – w ujęciu ogólnym uprawnieni pacjenci mogą uzyskać pomoc finansową przy zastosowaniu ruchomej skali, jeśli dochód ich rodziny wynosi maksymalnie 500% wskaźników określonych na podstawie federalnych wytycznych dotyczących ubóstwa (Federal Poverty Guidelines, FPG). Uprawnienie do pomocy finansowej oznacza, że uprawnieni pacjenci zostaną częściowo lub całkowicie zwolnieni z obowiązku wniesienia opłaty za usługi medyczne, natomiast rachunek za usługi nie przekroczy „ogólnie rozliczanych kwot (amount generally, billed, AGB) w przypadku osób ubezpieczonych (AGB, zgodnie z wytycznymi zawartymi w Części 501(r) Urzędu Skarbowego(IRC)). Skala pomocy finansowej oparta wyłącznie o dochody rodziny i FPG przedstawia się następująco:

- Dochód rodziny od 0 do 100% FPG
Pełna pomoc finansowa; pacjenci nie są obciążani kosztami lub naliczana jest kwota nominalna zgodnie z wytycznymi Wydziału Zdrowia stanu Nowy Jork (New York State Department of Health).
- Dochód rodziny od 101% do 500% FPG
Częściowa pomoc finansowa; maksymalna kwota do zapłaty przez pacjenta równoważna jest z kwotą AGB.

Oprócz FPG, podczas decyzji dotyczącej uprawnienia do pomocy finansowej mogą być stosowane inne kryteria (zob. Polityka pomocy finansowej), co może skutkować zastosowaniem wyjątków od wcześniejszych zasad. Wydział pomocy finansowej Northwell Health zapozna się z przedłożonymi kompletnymi wnioskami i podejmie decyzję dotyczącą uprawnienia do uzyskania pomocy finansowej zgodnie z Polityką pomocy finansowej.

Wnioskodawcy, którzy złożą niepełne wnioski FAP, zostaną powiadomieni i zyskają możliwość dostarczenia brakującej dokumentacji/informacji w celu podjęcia decyzji w sprawie uprawnienia do pomocy finansowej.

Northwell Health udostępnia również wersje Polityki pomocy finansowej, wniosku o pomoc finansową oraz niniejszego uproszczonego streszczenia polityki pomocy finansowej przetłumaczone na inne języki stanowiące główne języki mieszkańców społeczności, na rzecz której placówki Northwell Health świadczą swe usługi, jeśli dany język stanowi mniejszą z wartości 5 procent lub 1000 osób w społeczności objętej programem lub mającej styczność z placówkami Northwell Health. Przetłumaczone wersje są dostępne na żądanie w przypadku odbioru osobistego pod adresami podanymi poniżej oraz na stronie internetowej Northwell Health.

W celu uzyskania pomocy, wsparcia lub w dodatkowych razie pytań należy stawić się osobiście w rejestracji placówki szpitala Northwell Health lub izbie przyjęć, lub w innych placówkach, których adresy podano poniżej, od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00. Istnieje możliwość telefonicznego kontaktu z doradcą finansowym pod nr 1-800-995-5727.

Wydział pomocy finansowej Northwell Health świadczy usługi w poniższych placówkach: *North Shore University Hospital, Long Island Jewish Medical Center, Cohen Children's Medical Center, The Zucker Hillside Hospital, LIJ-Forest Hills, LIJ-Valley Stream, Huntington Hospital, Lenox Hill Hospital, Manhattan Eye, Ear and Throat Hospital, Staten Island University Hospital, Glen Cove Hospital, Plainview Hospital, Southside Hospital oraz Syosset Hospital.*

Northwell Health
Financial Assistance Unit
35 Pinelawn Road
Melville, NY 11747-9001
Tel.: 1.800.995.5727

Adres do korespondencji:
Northwell Health
Financial Assistance Unit
PO Box 9001
Melville, NY 11747-9001

Strona internetowa: www.northwell.com/manage-your-care/financial-aid-programs/financial-assistance-program

Northern Westchester Hospital

Patient Accounts Department
34 South Bedford Road, 2 piętro
Mount Kisco, NY 10549-1096
Tel.: 914.666.1512

Strona internetowa: www.nwhc.net/for-patients-and-visitors/financial-assistance

Phelps Memorial Hospital Center

Financial Counseling
701 North Broadway
Sleepy Hollow, NY 10591-1096
Tel.: 914.366.3133

E-mail – billing@pmhc.us

Strona internetowa: www.phelpshospital.org/patient-visitor-info/billing/

Peconic Bay Medical Center

Financial Assistance Coordinator
1300 Roanoke Avenue
Riverhead, NY 11901
Tel.: 631.548.6099

Strona internetowa:

www.pbmchealth.org/medical-centers-and-services/peconic-bay-medical-center/billing/financial-aid/